

# KRAFT&DELE

Profesional

POMPĂ DE APĂ MURDARĂ

KD740 (CSP400D-11)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Traducerea manualului de utilizare



Înainte de a începe să lucrați cu dispozitivul, vă rugăm să citiți acest manual de utilizare.





## CUPRINS

1 APLICAȚIE

2 DESCRIERE (FIG. A)

3. LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI

4 SIMBOLURI

5 REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

6 ÎNAINTE DE ÎNCEPERE. INFORMAȚII IMPORTANTE!

7 ADUNARE

8 PREGĂTIREA PENTRU LUCRARE 8.1 Aerisirea

pompei înainte de utilizare 8.2 Pornirea/Oprirea locului de muncă

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE 9.1 Instrucțiuni de

întreținere 9.2 Curățarea rotorului

10 DATE TEHNICE

11 SERVICII

12 REZOLVAREA PROBLEMELOR

13 DEPOZITARE

14 GARANȚIE

15 MEDIU

16 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

### 1. APLICARE Această

pompă este utilizată în principal ca pompă subterană. Atunci când este montată pe un puț, pompa oferă protecție împotriva inundațiilor. Poate fi utilizată și acolo unde apa trebuie mutată dintr-o locație în alta, cum ar fi în aplicații casnice, agricole, horticole, instalații sanitare și multe alte aplicații.

Nu este potrivit pentru uz profesional.



**AVERTISMENT** Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni și informațiile generale de siguranță pentru propria siguranță. Predați întotdeauna unealta împreună cu acest manual.

manualul de utilizare.

### 2. DESCRIERE (FIG. A)

1. carcasa motorului 2.

admisie apă 3.

evacuare apă 4.

cablu și ștecher 5. plutitor

6. mâner de transport 7. clemă

cablu

### 3. LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI Îndepărtați

toate materialele de ambalare Îndepărtați orice

ambalaj rămas și suporturile de transport (dacă sunt utilizate) Verificați dacă pachetul este complet

Verificați dacă dispozitivul, cablul de alimentare, ștecherul și

toate accesoriile au suferit deteriorări în timpul transportului. Păstrați materialele de ambalare, dacă este posibil, până la sfârșitul perioadei

de garanție.

Apoi aruncați-le într-un loc potrivit.



**AVERTISMENT:** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Există risc de sufocare!

Pompă submersibilă cu cablu electric de 10 m (RNF) cu împământare

conector de ieșire

Manual de utilizare



Dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese, vă rugăm să contactați distribuitorul.

### 4. SIMBOLURI

Următoarele simboluri apar în acest manual și/sau pe dispozitiv:



Indică un risc de vătămare corporală sau de deteriorare a uneltei.



Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

## 5. REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru acest aparat. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scule electrice alimentate de la rețea sau cu baterii (fără fir).

## 6. ÎNAINTE DE ÎNCEPERE. INFORMAȚII IMPORTANTE!

- Pompa poate fi conectată la orice priză rezistentă la șocuri instalată în conformitate cu reglementările. Priza trebuie să aibă o tensiune de 230 V ~ 50 Hz. Siguranța trebuie să fie de min. 6 A.

Atenție!

Dacă pompa urmează să fie utilizată în apropierea piscinelor sau iazurilor de grădină, aceasta trebuie echipată cu un întrerupător de curent rezidual (PRCD) cu un curent nominal de comutare maxim de 30 mA (conform VDE 0100, părțile 702 și 738). Pompa nu trebuie utilizată în timp ce piscinele sau iazurile de grădină sunt în funcțiune! Vă rugăm să contactați electricianul dumneavoastră!

Atenție!

(Important pentru siguranța dumneavoastră) Înainte de a porni noua pompă submersibilă, solicitați unui specialist să verifice următoarele:

- Conector de

împământare • Conductor neutru

- Întrerupătorul de oprire de urgență trebuie să respecte reglementările de siguranță electrică și trebuie să funcționeze corect.

- Conexiunile electrice trebuie protejate de umiditate.

- Dacă există risc de inundații, conexiunile electrice trebuie efectuate pe o suprafață mai înaltă. • Evitați întotdeauna lichidele

agresive și materialele abrazive.

- Pompa submersibilă acționată de motor trebuie protejată împotriva înghețului.

- Pompa trebuie fixată astfel încât să nu poată funcționa fără gol.

- Depuneți toate eforturile pentru a vă asigura că nu există acces la dispozitiv pentru copii.

Utilizare adecvată

Pompa submersibilă este proiectată să circule apa la o temperatură maximă de 35°C. Pompa nu trebuie utilizată pentru alte lichide, în special combustibili pentru motor, lichide de curățare sau alte produse chimice!

## 7. ASAMBLARE

Pompa submersibilă trebuie instalată după cum urmează:

- într-o poziție staționară cu o conductă fixă sau

- în poziție staționară cu un furtun flexibil.

ATENȚIE!

Nu instalați niciodată o pompă agățând-o de conducta de admisie sau de cablul de alimentare. O pompă submersibilă trebuie suspendată folosind un suport adecvat sau plasată pe fundul arborelui. Pentru a asigura funcționarea corectă a pompei, fundul arborelui trebuie să fie lipsit de nămol și murdărie de orice fel.

Dacă nivelul apei este inadecvat, nămolul din puț se va usca rapid și va cauza oprirea pompei. Prin urmare, este necesar să se verifice periodic pompa submersibilă (prin efectuarea unor teste de pornire). Plutitorul este reglabil, astfel încât pompa să poată fi pornită imediat.

Atenție!

Axul pompei trebuie să aibă dimensiuni minime de 40 x 40 x 50 cm, astfel încât plutitorul să se poată mișca liber.

Alimentare electrică

Noua pompă submersibilă este echipată cu un dop rezistent la șocuri, în conformitate cu reglementările.

Pompa este proiectată să fie conectată la o priză cu împământare de 230V - 50Hz. Asigurați-vă că priza are siguranța necesară (aproximativ 6 amperi) și este în stare bună. După ce ștecherul este introdus în priză, pompa este gata de funcționare.

#### Note importante!

Dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat din cauza unor factori externi, apălați la un tehnician calificat pentru repararea acestuia, folosind doar piese de schimb standard. Acest lucru asigură respectarea standardelor de siguranță necesare.

### 8. PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

După citirea atentă a acestui manual, operatorul poate pregăti pompa pentru funcționare procedând după cum urmează:

- Verificați dacă pompa se sprijină pe baza axului
- Verificați dacă furtunul de presiune a fost conectat corect.

- Verificați dacă conexiunea electrică este de 230V-50Hz.
- Verificați dacă priza este în stare bună
- Asigurați-vă că apa și umezeala nu pătrund în rețeaua electrică
- Evitați funcționarea pompei fără apă.

**8.1 Aerisirea pompei înainte de utilizare**

- Înainte de a porni pompa, asigurați-vă întotdeauna că pompa este golită de aer. Înclinați pompa înainte și înapoi de câteva ori până când toate bulele de aer sunt eliminate. Apoi așteptați aproximativ 15 secunde și porniți pompa.

#### 8.2 Setarea punctului de funcționare PORNIT/OPRIT

Punctul de funcționare PORNIT și OPRIT al comutatorului cu flotor poate fi setat prin reglarea comutatorului Comutatorul cu flotor în suportul său de fixare. Înainte de a porni pompa, verificați dacă:

- Comutatorul cu flotor este montat astfel încât punctele de funcționare PORNIRE și OPRIRE să fie ușor accesibile. Pentru a verifica acest lucru, așezați pompa într-un recipient umplut cu apă, introduceți cu grijă comutatorul cu flotor manual, apoi coborâți-l din nou. În acest caz, verificați dacă pompa pornește și se oprește.
- Asigurați-vă că distanța dintre capul flotorului și suportul său de fixare nu este prea mică.

Funcționarea corectă nu este garantată dacă spațiul dintre flotoare este prea mic

- Când reglați comutatorul cu flotor, asigurați-vă că acesta nu atinge baza înainte de a opri pompa. Atenție! Există riscul ca pompa să funcționeze fără apă.

Aparatul nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități fizice, mentale sau de dezvoltare sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care aceste persoane au primit instrucțiuni adecvate de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au citit instrucțiunile anterioare privind modul de utilizare a acestui aparat.

### 9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Notă: Înainte de a efectua orice lucrare asupra dispozitivului, deconectați ștecherul de la priză.



Nu utilizați solvenți precum benzină, alcool, apă cu amoniac etc. Astfel de solvenți pot deteriora părțile din plastic ale dispozitivului.

**9.1 Instrucțiuni de întreținere** Această pompă submersibilă este un produs aprobat, care nu necesită întreținere, de înaltă calitate, supus unor inspecții finale stricte. Recomandăm inspecții și întreținere regulate pentru a asigura o durată lungă de viață a echipamentului și o funcționare neîntreruptă.

Atenție! Important!



Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

- Dacă pompa este transportată frecvent în timpul funcționării, aceasta trebuie curățată cu apă curată după fiecare utilizare.

- În cazul instalării staționare, funcționarea comutatorului cu flotor trebuie verificată după 3 luni.
- Orice particule fibroase care pot apărea pe carcasa pompei trebuie îndepărtate cu jet de apă.
- Axul dispozitivului trebuie curățat de noroi la fiecare 3 luni.
- Depunerile de pe flotor trebuie îndepărtate cu apă curată.

#### 9.2 Curățarea rotorului Dacă

se acumulează depuneri excesive în carcasa pompei, demontați partea inferioară a pompei după cum urmează: 1. Scoateți colivia de aspirație din carcasa pompei.

2. Curățați rotorul cu apă curată.

Important! Nu așezați și nu sprijiniți pompa pe rotor!

3. Reasamblați conform descrierii de mai sus, dar în ordine inversă.

#### 10. DATE TEHNICE

Tip	KD740
Tensiune/frecvență	230V / 50Hz
Putere de intrare	1650W
Viteză maximă de alimentare cu lichid	16000 l/h
Înălțimea maximă de alimentare cu lichid	5 metri
Adâncimea maximă de imersie	maxim 7 m
Temperatura maximă a apei	35°C
Pentru apă curată/murdară	Murdar
Carcasă (plastic (P) / oțel inoxidabil (SS))	SS
Intrare apă (plastic (P) / oțel inoxidabil (SS))	P.

#### 11. SERVICIU

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de către departamentul nostru de service.
- Dacă cablul de conectare (sau ștecherul de rețea) este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special, disponibil la departamentul nostru de service. Cablul de conectare poate fi înlocuit numai de către departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de către personal calificat (electrician calificat).

## 12. REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauze	Soluție
Pompa nu pornește	- Nu există curent la priză - Plutitorul nu este activat	- Trebuie verificată alimentarea cu energie electrică - Plutitorul trebuie setat într-o poziție mai înaltă
Fără flux	- Plasa de admisie este blocată - Furtunul de presiune este îndoit	- Curățați plasa de admisie cu un spray de apă - Furtunul de presiune trebuie îndreptat
Pompa nu se oprește	- Înotătorul nu se scufundă	- Așezați pompa corect pe baza axului
Flux anormal	- Plasa de admisie este blocată - Eficiență redusă de pompare din cauza apei murdare	-- Sita de admisie trebuie curățată - Curățați pompa și înlocuiți piesele uzate
Pompa se oprește după o scurtă perioadă de funcționare	- Blocarea termică a pompei s-a activat din cauza pomparei apei murdare. - Apa prea fierbinte. Întrerupătorul de siguranță a cauzat oprirea pompei.	- Deconectați cablul de alimentare de la priză Curățați pompa și arborele - Asigurați-vă că temperatura apei nu depășește valoarea maximă admisă de 35°C.

## 13. DEPOZITARE

• Curățați temeinic întregul dispozitiv și accesoriile. • A nu se lăsa la îndemâna copiilor, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturi excesiv de ridicate sau scăzute. • A se proteja de lumina directă a soarelui. Depozitați dispozitivul într-un loc întunecat, dacă este posibil. • Nu depozitați dispozitivul în pungi de plastic pentru a preveni acumularea de umezeală.

## 14. GARANȚIE

• Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 luni de la data achiziționării de către primul utilizator. • Garanția acoperă toate defectele de materiale sau de manoperă. Nu acoperă piesele defecte supuse uzurii normale, cum ar fi rulmenții, periile, cablurile și ștecherile sau accesoriile, cum ar fi burghiile, burghiile, lamele tăietoare etc.; daunele sau defectele rezultate din operarea incorectă, defecțiunile sau modificările; și costurile de transport. • Garanția acoperă toate defectele de materiale sau de manoperă, excluzând: bateriile, încărcătoarele, piesele defecte supuse uzurii normale, cum ar fi rulmenții, periile, cablurile și ștecherile sau accesoriile, cum ar fi burghiile, burghiile, lamele tăietoare etc.; daunele sau defectele rezultate din operarea incorectă, defecțiunile sau modificările; și costurile de transport. • Daunele și/sau defectele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sunt, de asemenea, excluse din garanție. • Nu ne asumăm nicio răspundere pentru vătămări corporale rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

• Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.  
• Toate costurile de transport sunt întotdeauna suportate de către client, cu excepția cazului în care se convine altfel în scris. • Cu toate acestea, nu se pot face reclamații în garanție dacă deteriorarea dispozitivului este rezultatul unei întrețineri necorespunzătoare sau al supraîncărcării. • Daunele rezultate din infiltrarea de lichid, infiltrarea excesivă de praf, deteriorarea intenționată (intenționată sau rezultată din neglijență gravă), utilizarea necorespunzătoare (utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute), utilizarea incompetentă (de exemplu, contrar instrucțiunilor din manualul de utilizare), instalarea de către persoane neautorizate, loviturile de trăsnet sau tensiunea de rețea incorectă sunt excluse definitiv din garanție. Această listă nu este exhaustivă.

- Acceptarea reclamațiilor în garanție nu duce niciodată la o prelungire a perioadei de garanție sau la începerea unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii dispozitivului.
- Dispozitivele sau piesele înlocuite în garanție rămân proprietatea companiei de service
- Ne rezervăm dreptul de a respinge o reclamație dacă aceasta nu poate fi verificată achiziție sau când este evident că produsul nu a fost întreținut corespunzător (guri de aerisire necurățate regulat, perii neîntreținute regulat etc.)
- Vă rugăm să păstrați dovada achiziției ca dovadă a datei achiziției.
- Dispozitivul trebuie returnat vânzătorului în stare asamblată. Dispozitivul trebuie să fie curat (în ambalajul original corespunzător). De asemenea, trebuie inclusă dovada achiziției.

#### 15. MEDIUL ÎNCONJURĂTOR



Dacă dispozitivul dumneavoastră trebuie înlocuit după o perioadă lungă de utilizare, nu îl aruncați la gunoiul menajer, ci eliminați-l într-un mod ecologic. Componentele electrice uzate nu trebuie tratate ca deșeuri menajere. Astfel de dispozitive trebuie reciclate la instalațiile corespunzătoare. Vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru informații suplimentare privind eliminarea produsului.

Reprezentant autorizat al producătorului:  
FOREINTRADE SP. Z OO; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varsovia



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentant autorizat al producătorului: FOREINTRADE Sp. Z o. o.

Adresa reprezentantului autorizat: Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varșovia

### DECLĂREM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Nume produs: Pompă de apă (marcată cu marca comercială Kraft&Dele)

Model (denumiri comerciale): CSP400D-11 / KD740

Date despre produs: Putere: 1650W

Tensiune: 230V

Frecvență: 50Hz

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune
2. Directiva 2011/65/UE ROHS 2
3. Directiva 2000/14/CE privind emisiile de zgomot

Conform standardelor:

EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certificat numărul AN 50357826 0001 emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH (Tillystrasse 2; 90431 Nürnberg, Germania) la 26.09.2016.

Persoana responsabilă cu întreținerea documentației tehnice: Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varșovia

Kamila Cieplak, Varșovia, 9 august 2018